

УДК: 398.2(575.2)  
DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-80-98

## Сюжетно-тематический указатель эпоса «Эр Тёштюк»

Курманбек А. Абакиров

*Кыргызский национальный университет им. Жусупа Баласагына,  
Бишкек, Кыргызстан, kirtmanabubekr@gmail.com*

Калия О. Кулалиева

*Киргизско-Турецкий университет «Манас», Бишкек, Кыргызстан,  
kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg*

**Аннотация.** Работа по созданию сравнительных сюжетно-тематических указателей киргизских «малых» эпосов «Коджоджаш», «Эр Тёштюк», «Жаныш и Байыш», «Курманбек», «Эр Табылды» подходит к своей завершающей стадии. Они составляются фольклористами, работающими в разных вузах Кыргызстана и учеными из Национальной академии наук Кыргызской Республики, причем ими используется опыт предшествующего создания сюжетно-тематического указателя эпоса «Манас». Эти указатели позволяют ученым легко и быстро находить в текстах эпосов необходимую им информацию, что в свою очередь должно способствовать появлению новых научных эпосоведческих концепций. В данной статье рассказывается о готовящемся к публикации указателе эпоса «Эр Тёштюк», который занимает важное место среди других сюжетно-тематических указателей киргизских «малых» эпосов, описываются его тематические разделы, а также особенности его структуры.

**Ключевые слова:** киргизский эпос, «малый» эпос, сюжетный указатель, основной сюжет, тематические разделы, «Коджоджаш», «Эр Тёштюк»

**Дата поступления статьи:** 2 апреля 2023 г.

**Дата одобрения рецензентами:** 1 июля 2024 г.

**Дата публикации:** 26 декабря 2025 г.

**Для цитирования:** Абакиров К.А., Кулалиева К.О. Сюжетно-тематический указатель эпоса «Эр Тёштюк» // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2025. Т. 8. № 4. С. 80–98. DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-80-98

## Plot and thematic index of the epic Er Töshtük

Kurmanbek A. Abakirov

*Kyrgyz National University named after Jusup Balasagyn,  
Bishkek, Kyrgyzstan, kurmanabubekr@gmail.com*

Kaliya O. Kulalieva

*Kyrgyz-Turkish Manas University,  
Bishkek, Kyrgyzstan, kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg*

*Abstract.* The work on creating comparative plot-thematic indexes of the Kyrgyz “minor” epics Kojojash, Er Töshtük, Janysh and Baiysh, Kurmanbek, Er Tabyldy is approaching its final stage. They are being compiled by folklorists working at various universities in Kyrgyzstan and scholars from the National Academy of Sciences of the Kyrgyz Republic, who are utilizing the experience gained from the previous creation of the plot-thematic index for the epic of Manas. These indexes allow scholars to easily and quickly find the information they need within the epic texts, which in turn should contribute to the emergence of new scientific concepts in epic studies. This article discusses the forthcoming index for the Er Töshtük epic, which holds an important place among other plot-thematic indexes of Kyrgyz “minor” epics, describing its thematic sections as well as the features of its structure.

*Keywords:* Kyrgyz epics, minor epics, subject-thematic index, key stories, plot-thematic sections, Kojojash, Er Toshtuk

*Received:* April 2, 2023

*Approved after reviewing:* July 1, 2024

*Date of publication:* December 26, 2025

*For citation:* Abakirov, K.A. and Kulalieva, K.O. (2025), “Plot and thematic index of the epic Er Töshtük”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 8, no. 4, pp. 80–98, DOI: 10.28995/2658-5294-2025-8-4-80-98

### *Введение*

Согласно принятому в фольклористике разграничению, кроме знаменитой эпической трилогии «Манас», «Семетей» и «Сейтек», в киргизской традиции имеются десятки различных по тематике «малых» эпосов, причем само обозначение «малый» сугубо условно, так как объем каждого из этих текстов бывает

весьма значительным<sup>1</sup>. Это не входящие в состав данного цикла эпические песни и народные поэмы, богатырские сказки, обретающие ритмико-мелодическую («песенную») форму; все они, как правило, имеют от двух до пяти-шести вариантов<sup>2</sup>. Специфика бытования «малых» эпосов обусловлена их положением в традиции по отношению к «Манасу». Они могут дополнять репертуар его сказителей (как, например, эпос «Эр Тёшнюк», записанный от манасчи Саякбая Карапаева, а также записанный В. Радловым от неизвестного сказителя), но чаще исполняются не сказителями-манасчи, а акынами – народными певцами-импровизаторами, аккомпанирующими себе игрой на комузе<sup>3</sup>. Это обстоятельство влияет не только на поэтику «малого» эпоса, но и на его содержание и тематическое разнообразие [Исаева 2013].

Хотя «Манас», несомненно, выделяется в фольклорной традиции и своим объемом, и значением в киргизской культуре, «малые» эпосы во многом не уступают ему по художественному уровню и богатству содержания. В народе бытуют по несколько вариантов таких эпосов, как «Коджоджаш», «Эр Тёшнюк», «Джаныш и Байыш», «Курманбек», «Эр Табылды», «Саринджи и Бокой», «Эр Солтоной», «Джаныл Мырза», «Олджобай и Кишимджан», «Джоодарбешим» и др., каждый из них требует пристального внимания и тщательного изучения.

В киргизском эпосоведении проблемам «малого» эпоса посвящены труды Б. Кебековой [Кебекова 1961; Кебекова 1963; Кебекова 1964], С. Закирова [Закиров 1959; Закиров 1960], Р. Кыдырбаевой [Кыдырбаева 1959], Ж. Субанбекова [Субанбеков 1963;

<sup>1</sup> К. Кудайбергенов различает внутри эпического жанра три основных типа: 1) эпос сказочный (*жомоктук*), героический (*героикалык*), социально-бытовой (*социалдык-турмуштук*), а деление эпоса на «большой» (*улуу*) и «малый» (*кенже*) считал условным, зависящим только от объема текстов [Кудайбергенов 1970, с. 20].

<sup>2</sup> «Записан и опубликован, также в популярных изданиях, и ряд других эпических произведений, не вошедших в цикл “Манас” и до революции неизвестных (“Тёшнюк”, “Эр Табылды”, “Олджобай и Кишим-джан”, “Джаныш”, “Байыш” и др.). Произведения эти обычно объединяются под совершенно условным названием “малый эпос” и относятся по своему происхождению к разному времени и разным эпическим жанрам, от древней богатырской сказки с мифологическим фоном (“Тёшнюк”, “Коджожаш”) до исторического и семейно-бытового эпоса XVII–XVIII вв. (“Курманбек”, “Эр Табылды”, “Сарынджи” и др.)» [Жирмунский 1974, с. 17].

<sup>3</sup> Комуз – трёхструнный щипковый музыкальный инструмент, «киргизская лютня».

Субанбеков 1970], И. Молдобаева [Молдобаев 1983], С. Кайыпов [Кайыпов 1990] и др. В их исследованиях анализируются жанрово-тематические особенности отдельных произведений, их поэтика и образная система, выявляются сходства и различия между отдельными текстовыми вариантами. Специфику «малого» эпоса, в том числе «Эр Тёштюка», подробно описывает Ж. Субанбеков [Субанбеков 1963, с. 4–8], который, в частности, отмечает, что в «малых» эпосах нет такого большого количества героев, столь многосоставных событий и сложных ситуаций, которые характерны для «Манаса» [Субанбеков 1970, с. 6].

Принято выделять следующие жанровые подразделения «малого» эпоса:

- 1) мифологические («Кокул», «Карач Доо», «Коджоджаш», «Эр Тёштюк», «Джоодарбешим»);
- 2) героические («Джаныл Мырза», «Курманбек», «Джаныш и Байыш», «Эр Табылды», «Сейитбек», «Шырдакбек»);
- 3) социально-бытовые («Кедейкан», «Мендирман»);
- 4) лирико-романтические («Олджобай и Кишимджан», «Саринджи и Бокой»).

«Эр-Тёштюк» является героическим эпосом, в основе которого, однако, лежит мифологическая тематика. По словам Ж. Субанбекова, посвятившего этому эпическому памятнику свою книгу, из всех версий эпоса “Эр-Тёштюк”, встречающихся у многих тюркоязычных народов, киргизский вариант считается лучшим [Субанбеков 1963, с. 4–8]. Важнейшие признаки архаического героического эпоса в изобразительной системе «Эр-Тёштюка» выявлены С. Кайыповым [Кайыпов 1990], давшим сравнительный анализ поэтических особенностей его основных вариантов, а также развернутое описание истории исследования эпоса. Мы же в своей статье подробнее остановимся на его сюжетно-тематическом составе, систематизированном в только что созданном специальном указателе. При ее написании мы опирались на методологию сравнительного исследования, количественного и контекстного анализа материала<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> В целях углубления теоретических знаний и освоения методологических навыков по составлению указателя члены рабочей группы по реализации проекта К. Кулалиева (рук.), К. Абакиров, З. Кулбаракова, Ж. Омуралиева и Т. Абылқасымова приняли участие в обучающем семинаре, проведенном в Москве на базе РАНХиГС и РГГУ.

### *1. Сюжетно-тематические указатели «малых» эпосов киргизского народа*

Начиная с трудов В.В. Радлова<sup>5</sup> и Ч.Ч. Валиханова<sup>6</sup> существуют целый ряд исследований, посвященных содержанию, структуре и поэтике киргизского эпоса, однако систематизация его текстов и каталогизация его сюжетов, включая «малый» эпос и народные поэмы, ранее не проводились. Поэтому сразу после завершения первого этапа работы по созданию «Сюжетно-тематического указателя эпоса “Манас”» (варианты манасчи Нарынской области)<sup>7</sup> [Кулалиева 2019, с. 18–24] и с опорой на данный опыт<sup>8</sup> мы приступили к созданию указателя по пяти «малым» эпосам<sup>9</sup>.

Указатель «малого» эпоса – это систематический каталог сюжетно-тематических элементов, составленный на основе сличения всех его вариантов – как «классических» образцов, так и публикаций для широкого круга читателей (в том числе сказочных редакций, дошедших до наших дней в прозаической форме). После составления указателей «малых» эпосов мы намерены начать работу по созданию аналогичных указателей к народным поэмам. Как и «малые» эпосы, они не являются однородными в жанрово-тематическом отношении. Большая их часть, построенная на фантастических, даже мифологических сюжетах, имеет социально-бытовой, лиро-эпический характер, хотя существуют и произведения, в которых значительное место отведено историческим темам. Широкий сравнительно-типологический анализ одной из таких групп произведений провела Г. Орозова [Орозова 2015].

---

<sup>5</sup> Образцы народной литературы северных тюркских племен / собраны В.В. Радловым. Ч. 5: Наречие дикокаменных киргизов. СПб.: Тип. Имп. академии наук, 1885. С. I–XXV.

<sup>6</sup> Сочинения Чокан Чингисовича Валиханова / изд. под ред. <и с предисл.> Н.И. Веселовского. СПб.: Тип. Гл. упр. уделов, 1904. С. 208–222.

<sup>7</sup> «Манас» эпосунун сюжеттик-тематикалык корсөткүчү, I. 1–3-китең <Сюжетно-тематический указатель эпоса «Манас», I. Кн. 1–3>. Бишкек: Кыргыз-Түрк «Манас» Университети, 2019.

<sup>8</sup> Учитывались также материалы, опубликованные в некоторых электронных источниках: Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика. URL: <http://www.ruthenia.ru/folklore/indexes.htm> (дата обращения: 03.03.2021); Национальная электронная библиотека НЭБ. URL: <https://viewer.rusneb.ru/ru/> (дата обращения: 10.04.2021); Карта слов и выражений русского языка. URL: <https://kartaslov.ru> (дата обращения: 11.04.2021).

<sup>9</sup> В настоящее время уже составленные указатели готовятся к публикации.

В рамках упомянутого проекта проводится сравнительный анализ всех известных вариантов «малых» эпосов, разбивка их сюжетов на темы и подтемы, изучение особенностей текстов с учетом их принадлежности к определенной жанровой разновидности (мифологические, героические, бытовые и др.). Цель работы состоит в выявлении на сюжетно-тематическом уровне черт общности и различия между вариантами произведения, а также в облегчении процесса получения информации, относящейся к сюжетам и тематике эпоса, с возможностью перехода от указателя к конкретному тексту, что создает условия для дальнейшей исследовательской работы в области киргизского эпосоведения.

Сюжетно-тематические указатели «малых» эпосов включает следующие компоненты:

1. Сравнительный указатель основного сюжета (с примерами).
2. Сюжетно-тематические разделы (с примерами).
3. Сравнительная таблица вариантов основного сюжета того или иного эпоса, причем указываются страницы его издания, на которых встречаются описания соответствующих событий, определена частота слов и понятий, относящихся к данным тематическим разделам.

Остановимся подробнее в качестве примера на указателе к эпосу «Коджоджаш» – по вариантам сказителей Алымкула Усенбаева (АУ), Сулаймана Конокбаева (СКон) и Толомуша Жээнтаева (ТЖ). При его составлении были использованы публикации в 1-м томе серии «Народная литература», вышедшем в свет в 2015 г.<sup>10</sup>

События основного эпического сюжета распределены по семи темам:

- I. Рождение и детство Коджоджаша.
- II. Женитьба Коджоджаша.
- III. История Сур эчки («Горной козы»).
- IV. Заточение Коджоджаша на неприступной скале.
- V. Поиски Коджоджаша.
- VII. История Моллоджаша (сына Коджоджаша).

Каждая может включать ряд подтем, а те в свою очередь – еще более конкретные тематические элементы.

Приведем конкретный фрагмент указателя.

#### I. Тема: рождение и детство Коджоджаша

Здесь рассматриваются события, начиная с рождения богатыря, его имянаречения, описания детства и взросления – вплоть

---

<sup>10</sup> Коджоджаш. Кенже эпос. «Эл адабияты» сериясы [«Кожоджаш». «Малый» эпос. Серия «Народная литература»]. Т. И. Бишкек, 2015.

до достижения статуса умелого охотника. Раздел включает три подтемы. Описываются основные события, предшествующие женитьбе богатыря, мотивы, вообще характерные для героического эпоса. Вариант Алымкула Усенбаева сильно отличается от вариантов Сулаймана Конокбаева и Толомуша Жээнтаева по объему и художественной разработке, при этом можно заметить отсутствие некоторых событий, мотивов, встречающихся в других вариантах.

### 1. Происхождение и рождение батыров

#### 1.1. Происхождение батыров

Поскольку в этом разделе рассматриваются случаи упоминания о происхождении как Коджоджаша, так и его сына Моллоджаша, слово «батыр» использовалось как в теме, так и в подтеме (Кож. [АУ], с. 58–59, 71, 96, 98, 107, 113, 115, 123, 159, 190, 193, 197–203, 226).

В варианте АУ упоминания о рождении героя нет, дается только краткая информация о его происхождении: Коджоджаш – сын выходца из «китайского» племени Карыпбай, после чего рассказ сразу же переходит к описанию детства.

Кыргыздын урук ичинде,  
Кытай деген эл эле.  
Жердеп жаткан жерлери,  
Таластын башы Каракол,  
Атасы мунун Карыпбай,  
Баласы мерген болду – деп,  
Кошула көчүп бир жүргөн  
Жыйырма түтүн эл эле (Кож., с. 58).

Среди киргизских племен,  
Есть племя такое – китай  
Места их проживания –  
Начало Таласа Каракола,  
Отец его Карыпбай,  
Сын его стал хорошим охотником,  
В его общине было народу  
Двадцать семейств всего

В варианте СКон текст начинается с прозаического сообщения: «Коджоджаш происходит из киргизского племени китай. Отца звали Арыпбай, мать звали Акеркеч» (Кож., с. 20); дальше следует рассказ о детстве. В варианте ТЖ дается лишь совсем краткая информация: «Отец Коджоджаша был зажиточным баем» (Кож., с. 244).

#### 1.2. Имянаречение батыров

В варианте АУ имянаречение сына Коджоджаша происходит так:

Эркек туусаң балаңды,  
Моллоджаш деп, ат кой – деп,

«Если сын родится,  
Нареки его именем Моллоджаш», –

Айтып кеткен эмеспи,  
Кече, кайран мерген берени.

Бир мал союп, байкуш чал,  
Элинен бата дуба алып.

Молдоджаш – деп ат койду,  
Кайгырып жүргөн Зулайка,  
Капасы чыгып шат болду.  
Кайран мерген жалгыздан,  
Аман болсо Молдоджаш,  
Бир калган түяк зат болду (Кож.,  
с. 187–188).

В варианте ТЖ, когда Коджоджаш оказывается оставлен на неприступной скале, к нему приходят его родители и народ. Мать в отчаянии плачет и вспоминает, как нарекали именем ее сына (Кож., с. 249).

Ак боз бәэни сойдурдум,  
Анжыяндан кожо алып,  
Атынды жаңғыз Коджоджаш  
койдурдум (Кож., с. 249).

В варианте СКон эпизод с имянаречением вообще отсутствует.

Во второй части указателя приводятся сюжетно-тематические разделы эпического повествования (некоторые авторы при их составлении учитывали не только тематический, но и сюжетный уровень текстов).

Так завещал перед отъездом,  
Отважный охотник еще вчера.

Бедный стариk зарезал скотину,  
Чтобы получить благословение  
народа.

Нарекли мальчика именем  
Молдоджаш,  
Опечаленная Зулайка  
Успокоилась и развеселилась.  
От одинокого охотника,  
Потомок останется Молдоджаш,  
Станет его наследником.

«Зарезали белую кобылу,  
Пригласили из Андижана ходжу,  
Нарекли именем Коджоджаш».

№	Название раздела	№	Название раздела
I	Персонажи. Животные-персонажи	IX	Совет
II	Названия местностей и рек	X	Традиции и обычаи
III	Сон. Волшебные силы. Видения	XI	Цветы
IV	Растения	XII	Пища
V	Природа	XIII	Клятва
VI	Оружие	XIV	Дружба
VII	Вещи, предметы, утварь	XV	Вражда, противостояние
VIII	Одежда	XVI	Охота

Пример из указателя:

## II. Географические названия

Названия местности и рек в вариантах эпоса включены в указатель под заголовком «Географические названия» (без разделения на топонимы и гидронимы) и расположены в алфавитном порядке. Здесь рядом со старыми названиями, характерными для жанра архайического эпоса (Ак-Ойрок, Кок-Ойрок, Ак-Сай и др.), обнаруживаются названия мест, появившиеся в более поздний период времени (Кара-Балта и др.). Необходимо отметить, что иногда бывает трудно различать имена нарицательные и собственные – как, например, Кара тоо (Черная гора), Улуу тоо (Великая гора), Ак тескей (Белый склон) и т. д., что следует рассматривать как отдельную проблему. Кроме того, одно и то же название (например, Талас) может означать как название реки, так и название местности, однако если идентификация названия устанавливается из контекста, онодается отдельно (река Талас).

**<Ороним>** АУ: Кож., с. 157, 165(3), 169, 199, 200, 201, 202, 207, 217,  
**Аблетим:** 218(2), 219, 222, 229.

Абалдан ойлоп белгилеп,	Размышляя об
Сур эчки болжоп жүрчү	обстановке,
экен,	Горная коза (Сур эчки)
Аблетим асканы (Кож,	наблюдала
с. 157).	За скалой Аблетим

В других вариантах не встречается.

Здесь указаны страницы, где в варианте Алымкула Усөнбаева встречается топоним (ороним) Аблетим, цифры же в скобках означает частоту этого слова на данной странице. Дальше приводятся один или два примера. Если это слово или сюжет встречаются и в других вариантах, то сведения о нем передаются точно в такой же последовательности, а если не встречается, ставится помета: «В других вариантах не встречается».

## 2. Сюжетно-тематический указатель эпоса «Эр Тёштюк»

Эпос «Эр Тёштюк» весьма популярен и на данный момент насчитывает шесть вариантов, включая сказочный. Для создания указателя были использованы записи, подготовленные учеными

Института языка и литературы им. Ч. Айтматова АН КР и опубликованные в серии «Народная литература»<sup>11</sup>.

Указатель эпоса «Эр Тёштюк» – систематический каталог, составленный на основе сюжетно-тематической классификации вариантов данного эпоса<sup>12</sup>. Сделана попытка представить его в сколь возможно простой форме, доступной не только для эпосоведов и фольклористов, но и для всех желающих поглубже изучить данный эпос. Темы и тематические блоки, которые представлены в указателе, отобраны путём сравнительного сюжетно-тематического анализа и занимают в нем свое место согласно тому, в каком порядке и с какими особыми признаками они представлены в вариантах сказителей. При отборе тематических блоков учитывались их архаические особенности и мифологические элементы (великаны, пери и пр.), традиционность эпоса (пространственно-временной охват событий, сюжетный драматизм, патриотическое звучание и т. д.), героические характеристики (образы батыров, описания их оружия, богатырских коней, битв и пр.).

При создании указателя эпоса «Эр Тёштюк» за основу был взят вариант Саякбая Карапаева (СКар), который отличается от прочих вариантов, в том числе и от сказочных, своеобразием содержания, сюжетной полнотой и значительным объемом. Далее идут вариант, записанный В. Радловым и воспроизведенный в приложении к монографии С. Кайыпова [Кайыпов 1990] (РЖВ [СКар]), вариант Мырзалы Дуйшембиева (МД), вариант, записанный Жума Жамгырчиевым (Жамгырчы уулу; ЖЖ), вариант Калча Суранчиева (КС) и сказочный вариант в прозе «Көчпөсбай», записанный Ы. Шамен уулу (Көчп.). Тексты опубликованы во 2-м томе серии «Народная литература» (далее – Төшт.).<sup>13</sup>

Указатель к эпосу «Эр Тёштюк», как и другие указатели по «малым» эпосам, состоит из двух разделов. В первом разделе дается сравнительное рассмотрение всех представленных вариантов и их основного сюжета, который включает шесть тем, в свою очередь разделенных на более конкретные подтемы и представляю-

<sup>11</sup> Эр Тёштүк. Кенже эпос. «Эл адабияты» сериясы <«Эр Тёштюк». «Малый» эпос. Серия «Народная литература»>. Т. 2. Бишкек: Шам, 2015. 448 с.

<sup>12</sup> Сюжетно-тематический указатель эпоса «Эр Тёштюк» составлен совместно учеными АН КР и фольклористами-филологами КГУ им. Арабаева и Киргизско-Турецкого университета «Манас». Составители: Ж. Омуралиева, К. Кулалиева, М. Колбаева; Ж. Садыкбек кызы, З. Кулбаракова, Ж. Тойчубек кызы, Т. Абылқасымова, Г. Абдрахманова, А. Мамбетисаева.

<sup>13</sup> Эр Тёштүк. Кенже эпос...

ищих собой обозначения нарративных событий, характерных для тюрко-монгольского эпоса.

### I. Рождение героя

1. Происхождение героя и его родные.
  - 1.1. Происхождение героя.
  - 1.2. Родные героя, сыновья Эламана.
2. Бездетность. Молитва.
  - 2.1. Жалоба Эламана на бездетность.
  - 2.2. Молитва.
  - 2.3. Чудесное зачатие.
    - 2.3.1. Вещий сон.
    - 2.3.2. Зачатие и беременность.
3. Рождение и детство батыра.
  - 3.1. Рождение батыра.
  - 3.2. Наречение имени.
  - 3.3. Детство батыра.

### II. Достижение зрелости.

1. Нахodka братьев.
  - 1.1. Тёштиюк узнает о своих родных братьях.
  - 1.2. Подготовка к отправлению на поиски.
  - 1.3. Обретение братьев.
  - 1.4. Возвращение Тёштиюка домой вместе с братьями.
  - 1.5. Пир по поводу возвращения Тёштиюка домой и церемония обрезания.
2. Встреча Тёштиюка с дочерью пери Айсалкын (Бекторо) в Чук-Тереке.
  - 2.1. Поход Тёштиюка в Чук-Терек.
  - 2.2. Встреча Тёштиюка с дочерью пери Айсалкын (Бекторо).
  - 2.3. Рождение Бокмурона, сына Айсалкын.

### III. Традиционная женитьба батыра.

1. Поиск невесты для батыра.
2. Сватовство к Кенжеке.
3. Уплата калыма за невесту.
4. Проводы невесты (обряд *kyz узаттуу*).
5. Поздравления Кенжеке от девушек, влюбленных в Тёштиюка.
6. Опрометчивое обещание Эламана ведьме Желмогуз.
7. Женитьба Тёштиюка на Кенжеке.
8. Проводы Тёштиюка в дальний путь из страны Кенжеке.
9. Встреча Тёштиюка с Желмогуз.

IV. Герой в Подземном мире.

1. Встреча с Маамытами и другими героями.
  - 1.1. Встреча с чудесными искусствниками Маамытами: Скороходом (*Жайен секиртпес*), Слухачом (*Жер тыңшар*), Ветродуем (*Күлон көтөн*), Провидцем (*Корогоч*).
  - 1.2. Спасение Тёштюком тигра, медведя и муравьев.
  - 1.3. Встреча Тёштюка с Кулайым, дочерью Кёк Дёё.
  - 1.4. Встреча героя с подземными властителями Кёк Дёё, Кырым ханом, Урум ханом.
  - 1.5. Борьба Тёштюка с одноглазым чудовищем желмогузом, великанами-алпами, демонами-дивами и т. д.

V. Испытания Кёк Дёё.

1. Женитьба Тёштюка на дочери Кёк Дёё.
  - 1.1. Кулайым, дочь Кёк Дёё, сообщает отцу о своем желании выйти замуж.
  - 1.2. Кёк Дёё выбирает мужей своим дочерям.
2. Кёк Дёё устраивает испытание своим зятьям.
  - 2.1. Отправляет зятьев на охоту за косулями и оленями.
  - 2.2. Посыпает зятьев на поиски своих давно пропавших 40 кобылиц.
  - 2.3. Тёштюк рассказывает о том, как он поставил клеймо-тамгу на бедра зятьев Канбаче и Бекбаче.
3. Кёк Дёё дает семь заданий-испытаний Тёштюку.
  - 3.1. Расколоть железное полено войлочным топором.
  - 3.2. Обогнать в скачках коня Кёк Дёё – Кёк Тулпара с наездником Чалкуйруком.
  - 3.3. Бой Тёштюк с Жёё Желдет.
  - 3.4. Собрать просо.
  - 3.5. Борьба с тиграми.
  - 3.6. Борьба с медведями.
  - 3.7. Принести с Барса-келбес сорокоушный казан (губительное поручение).
4. Борьба Тёштюка со старухой Желмогуз и ее сыном Кара Дёё.
5. Тёштюк убивает Кёк Дёё, провозглашает Конокбая ханом.

VI. Возвращение Эр Тёштюка в земной мир.

1. Полет героя на Аап Кара Күше.
2. Столкновение с великанином-алпом Чоюнкулаком (Чугунное ухо).
3. Возвращение героя на родину. Пир по поводу его возвращения.

Во втором разделе приведены все 22 сюжетно-тематических блока; в приложении в сокращенной форме дана сравнительная

таблица основных композитов сюжета. Они представлены в следующем порядке:

№	Название раздела	№	Название раздела
I	Персонажи	XII	Сон. Сноведения.
II	Скакуны (тулпары)	XIII	Волшебные силы
III	Географические названия	XIV	Душа. Жизнь
IV	Природа	XV	Смерть
V	Животные	XVI	Дружба
VI	Растения	XVII	Конфликты, противостояния
VII	Вещи (домашняя утварь и др.)	XVIII	Традиции, обычаи
VIII	Военные орудия	XIX	Благословения, благодарности
IX	Одежда	XX	Заклятие
X	Пища, блюда	XXI	Любовь. Женитьба
XI	Вселенная	XXII	Цифры. Время. Меры измерения

В начале каждой темы приведены короткие комментарии, сюжетные пояснения, в том числе пояснения к ключевым словам соответствующего тематического раздела. Здесь же дана частотность лексических словоупотреблений и встречаемости отдельных мотивов, указания, кем является тот или иной персонаж, кем приходится главному герою, в каких вариантах, на какой странице издания (и сколько раз) встречается (ссылка на издание – дата после квадратной скобки). Далее приводятся один или два примера из текста. Если сюжет, мотив или слово (понятие) есть только в одном варианте, то отмечается: «В других вариантах (в таком-то варианте) не встречается».

Вот, например, как выглядит в указателе описание Кенжеке, одной из главных героинь эпоса – жены Эр Тёшнюка и дочери Агай хана (тема «Персонажи»), согласно вариантам С. Карапаева (СК), В. Радлова (РЖВ(СКар)), К. Суранчиева (КС), М. Дуйшембиева (МД) и Ж. Жамғырчиева (ЖЖ):

Кенжеке Төштүктүн аялы, Агай Кандын кызы. / Жена Тёшнююка, дочь / Кенже: Агай хана.

СКар: Төшт., с. 20(4), 21(2), 22, 24, 25(2), 26(3), 29(2), 31(3), 96, 138, 139(9), 142, 143(5), 145(2), 148(5), 149(4), 152–153, 154(3), 155(2), 159(2), 160(3), 161, 171(3), 172,

173(2), 174(3), 175(3), 176(3), 177(2), 178(3), 179(2), 186(5), 187(2), 188(2), 189, 190(3), 192(2), 193(4), 194, 196, 209, 210, 246, 276, 337, 353(4), 354(4), 355, 356(6), 366, 380, 382, 385(2), 427(5), 428(2), 429(4), 430(4), 431(3), 432, 437(3), 438(4), 439(2)

*Тогуз кыздын кенжеси,  
Артык сулуу Кенжеке  
Өз колу менен Сарыбай  
Чачын майлап орот дейт,  
Тогуз уулдан да бул кызын  
Абыдан оодо корот дейт (138).*

Младшая из девяти  
дочерей,  
Самая красивая Кенжеке  
Своими руками Сарыбай,  
говорят,  
Косы ей заплетает,  
Выше ценит эту дочку он,  
Чем своих девятерых  
сыновей.

РЖВ(СКар): Кайыпов 1990, с. 182(5), 183(6), 184(11), 186(6), 187(31), 188(4), 190(2), 191(3), 192, 193(3), 194, 199, 211, 216, 217(2), 218(6), 220(6).

*Кенжени Агай кан жетелеп алды, байбиче айдан алды:  
За руку Агай хан ведет Кенже, жена его идет сзади  
и поддерживает.*

– *Малымдан күттүү Кенжеке,  
Өңгө кысымды берсем,  
Асты Кенжем бербеймин! (184)*

Святое, чем все мое  
богатство, Кенжеке моя,  
Если даже отда姆 всех  
других дочерей,  
Ни за что Кенже свою не  
отдам! (245)

КС: Төшт., с. 507(3), 508(6), 509(3), 510(8), 511(9), 512(3), 520(4).

*Төштүк тойго келбей үйүндө калат. Кыргыз элинде бир ылакап болуп калат: «Төштүкчө катынды үйүндө алабы», – деп. Элеман бай 8 келинин кочуруп жоноп калат. 9 кыздын кенжеси Кенжекеге ок жетпеген 42 жандуу Чалкуйрук атты мингизди, ок оттогон кылторко тонду, бутуна көк жекени кийгизип, чаар ингенге жүк артып, болтолкун келген кер байталды Күйтүү күнгө мингизип кошо жонотот. Кенжекени Төштүккө аялдыкка берди (507).*

Тёштиюк не пошел на пир (*той*), остался дома. У киргизов появилось такая поговорка: «Жениться, не выходя из дома, как Тёштиюк». Элеман бай взял восемь своих невесток и уехал. Девятую, самую младшую невестку Кенжеке посадил на Чалкуйрука, которого не догонит стрела и у которого 42 души. Надели ей на ноги синие джекэ<sup>14</sup>, груз положили на пестрого верблюда. Куйту күн посадили на Кер байтала и тоже отправили с ними. Выдал Кенжеке замуж за Тёштиюка (507).

МД: Төшт., с. 541(3), 542(3), 546

*Кенжеке Керкулунду минет. Боз ингенди жетелейт жана жибек арканды алат. Ошону менен 9 кыз кочуп женошот (541).*

Кенжеке садится на Керкулуна. Она ведет серого верблюда, держа шелковый повод. И таким образом девять девушек отправляются в путь (541).

ЖЖ: Төшт., с. 551(3), 552(4), 553(2), 554(3), 561(3).

*Айылга жакындағанда Кенжеке чаар ингенди түүдүрүп, ботосун ингендин өзүнө өңөрүп баратканын көрүп, Төштүк кара сакал сарт болду (561).*

Когда до аула оставалось совсем немного, у верблюдицы родился верблюжонок, увидев, что Кенжеке положила верблюжонка на верблюда, Тёштиюк стал [как торговец –] чернобородый сарт (561).

В варианте «Көчпөсбай» не встречается.

### Заключение

Сюжетно-тематические указатели «малых» эпосов киргизского народа чрезвычайно полезны для исследований не только фольклористических, но также лингвистических, культурологических, этнографических, исторических и др. Позволяя быстро найти любую необходимую информацию по каждому тексту, эти указатели создают благоприятные условия для составления

---

<sup>14</sup> Синие джекэ (*көк жеке*) – церемониальная обувь из крашеной кожи.

указателей сходных сюжетов и мотивов, для создания каталогов других «малых» эпосов, народных поэм, вообще фольклорных нарративов различных жанров. Они открывают широкие возможности для сравнительного изучения киргизского эпоса с другими тюрко-монгольскими традициями, шире – с эпическими произведениями разных народов мира. Указатели, над составлением которых трудятся киргизские ученые, должны сыграть свою роль в изучении мировой эпики и, в частности, в раскрытии сущности, структурных особенностей и тематического разнообразия феномена «малых» эпосов.

Как отмечает проф. А. Исаева [Исаева 2013], для выявления инвариантных структур эпоса «Эр Тёштюк», широко распространенного среди тюркоязычных народов Южной Сибири и Центральной Азии, нужен широкий сравнительно-типологический анализ его версий с учетом сюжетно-композиционного и стилистического уровней, совмещающий историко-генетический и структурно-семантический аспекты исследования. Надеемся, что наш указатель эпоса «Эр Тёштюк» будет способствовать работе фольклористов в этом направлении и ускорит решение указанных выше задач.

### *Сокращения*

АУ – Алымкул Усенбаев

СКон – Сулайман Конокбаев

ТЖ – Толомуш Жээнтаев

СКар – Саякбай Карадаев

РЖВ(СК) – Радлов жазып алган вариант (С. Кайыповдун монографиясына тиркеме) [Версия Радлова (приложение к монографии С. Кайыпова [Кайыпов 1990])].

КС – Калча Суранчиев

МД – Мырзалы Дүйшембиев

ЖЖ – Жума Жамгырчиев

Көчп. – «Көчпөсбай», сказочный вариант эпоса «Эр Тёштюк»

Кож. – Кенже эпос. «Эл адабияты» сериясы <«Коджоджаш». «Малый» эпос. Серия «Народная литература»>. Т. 1. Бишкек: Avrasiâ Press, 2015. 255 с.

Төшт. – Эр Тёштүк. Кенже эпос. «Эл адабияты» сериясы <«Эр Тёштюк». «Малый» эпос. Серия «Народная литература»>. Т. 2. Бишкек: Шам, 2015. 448 с.

## *Литература*

- Жирмунский 1974 – *Жирмунский В.М.* Тюркский героический эпос. М.: Наука, 1974. 727 с.
- Закиров 1959 – *Закиров С.* «Коджоджаш» эпосунун кээ бир маселелери [Некоторые проблемы эпоса «Коджоджаш»]. Фрунзе: Изд-во АН Кирг. ССР, 1959. 259 с.
- Закиров 1960 – *Закиров С.* «Эр Төштүк» эпосунун варианты жана идеялык-көркөмдүк өзгөчөлүктөрү [Варианты и идеально-художественные особенности эпоса «Эр Төштюк»]. Фрунзе, 1960. 64 с.
- Исаева 2013 – *Исаева А.К.* Классификация и систематизация малых эпосов киргизского эпоса // Новые российские гуманитарные исследования. 2013. № 8. URL: <https://arxiv.ngumis.ru/articles/417/> (дата обращения: 10.05.2022).
- Кайыпов 1990 – *Кайыпов С.* Проблемы поэтики эпоса «Эр Төштүк». Фрунзе: Илим, 1990. 317 с.
- Кебекова 1961 – *Кебекова Б.* «Курманбек» эпосунун варианты [Варианты эпоса «Курманбек»]. Фрунзе: Илим, 1961. 135 с.
- Кебекова 1963 – *Кебекова Б.* «Эр Табылды» эпосунун идеялык багыты жана көркөмдүк өзгөчөлүгү [Идейная направленность и художественные особенности эпоса «Ер Табылды»]. Фрунзе: Илим, 1963. 78 с.
- Кебекова 1964 – *Кебекова Б.* «Кедейкан» эпосунун идеясы жана көркөмдүк өзгөчөлүктөрү [Идейно-художественные особенности эпоса «Кедейкан»]. Фрунзе: Илим, 1964. 40 с.
- Кудайбергенов 1970 – *Кудайбергенов К.* Эл дастандары жана акын [Народные дастаны и акыны]. Фрунзе: Мектеп, 1970. 76 с.
- Кулалиева 2019 – *Кулалиева К.* Сюжетно-тематический указатель эпоса «Манас»: значение и содержание, структурные особенности // Вестник Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова. Серия «Эпосоведение». 2019. № 3 (15). С. 18–24.
- Кыдырбаева 1959 – *Кыдырбаева Р.* Идейно-художественные особенности эпоса «Саринджи-Бокой». Фрунзе: Изд-во АН Кирг. ССР, 1959. 45 с.
- Молдобаев 1983 – *Молдобаев И.* Эпос «Жаныш и Байыш» как историко-этнографический источник. Фрунзе: Илим, 1983. 169 с.
- Орозова 2015 – *Орозова Г.* Кыргыз элдик поэмаларынын табияты (Жанр. Сюжет. Историзм [Характеристика киргизской народной поэзии (Жанр. Сюжет. Историзм)]. Бишкек: Улуу тоолор, 2015. 356 с.
- Субанбеков 1963 – *Субанбеков Ж.* Кыргыз элинин баатырдык кенже эпосу [Героический эпос киргизского народа]. Фрунзе: Кыргызстан мамлекеттик басмасы, 1963. 204 с.
- Субанбеков 1970 – *Субанбеков Ж.* Кыргыз элинин баатырдык эпостору [Героические эпосы киргизского народа]. Фрунзе: Мектеп, 1970. 192 с.

## References

- Isaeva, A.K. (2013), "Classification and systematization of small epics of the Kyrgyz epic", *Novye rossiiskie gumanitarnye issledovaniya*, no. 8, available at: <https://arxiv.nrgumis.ru/articles/417/> (Accessed 10 May 2022).
- Kaiyrov, S. (1990), *Problemy poetiki eposa «Er Toshtyk»* [Problems of the poetics of the epic Er Toshtuk], Ilim, Frunze, USSR.
- Kebekova, B. (1961), «Kurmanbek» eposunun varianttary [Variants of the epic Kurmanbek], Ilim, Frunze, USSR.
- Kebekova, B. (1963), «Er Tabylty» eposunun ideyalik bagyty zhana kerkomdyk ozgocholygy [The ideological direction and an artistic feature of the epic Er Tabylty], Ilim, Frunze, USSR.
- Kebekova, B. (1964), «Kedeikan» eposunun ideyasy zhana kerkomdyk ozgocholyktry» [The idea and artistic features of the epic Kedeikan], Ilim, Frunze, USSR.
- Kudaibergenov, K. (1970), *El dastandary zhana akyn* [Folk dastans and aqyns], Mektep, Frunze, USSR.
- Kulalieva, K. (2019), "Plot-thematic index of the epic *Manas*: meaning and content, structural features", *Vestnik of North-Eastern Federal University. Series "Epic Studies"*, vol. 15, no. 3, pp. 18–24.
- Kydyrbaeva, R. (1959), *Ideino-khudozhestvennye osobennosti eposa «Sarindzhi-Bokoi»* [Ideological and artistic features of the Sarynji-Bokoy epic], Izdatel'stvo AN Kirgizskoi SSR, Frunze, USSR.
- Moldobaev, I. (1983), *Epos «Zhamysh i Baiysh» kak istoriko-etnograficheskii istochnik* [Janysh and Baiysh as a historical-ethnographic source], Ilim, Frunze, USSR.
- Orozova, G. (2015), *Kyrgyz eldik poemalarynyn tabiyaty (Zhanr. Sjuzhet. Istorizm)* [The nature of Kyrgyz folk poems. Genre. Plot. History], Uluu toolor, Bishkek, Kyrgyzstan.
- Subanbekov, Zh. (1963), *Kyrgyz elinin baatyrdyk kenzhe eposu* [Heroic epic of the Kyrgyz people], Kyrgyzstan mamlekettik basmasy, Frunze, USSR.
- Subanbekov, Zh. (1970), *Kyrgyz elinin baatyrdyk epostoru* [Heroic epics of the Kyrgyz people], Mektep, Frunze, USSR.
- Zakirov, S. (1959), «Kodzhodzhash» eposunun kee bir maseleleri [Some issues of the Kojojash epic], Izdatel'stvo AN Kirgizskoi SSR, Frunze, USSR.
- Zakirov, S. (1960), «Er Toshtyk» eposunun varianttary zhana ideyalik-kerkomdyk ozgocholyktry» [Variants of the epic Er Toshtuk. Ideological and artistic features], Frunze, USSR.
- Zhirmunskii, V.M. (1974), *Tyurkskii geroicheskii epos* [Turkic heroic epic], Nauka, Moscow, USSR.

*Информация об авторах*

*Курманбек А. Абакиров*, доктор филологических наук, профессор, Кыргызский национальный университет им. Жусупа Баласагына, Бишкек, Кыргызстан; 720033, Кыргызстан, Бишкек, ул. Фрунзе, д. 547; *kurmanabubekr@gmail.com*

ORCID ID: 0009-0001-5574-3966

*Калия О. Кулалиева*, кандидат филологических наук, Киргизско-Турецкий университет «Манас», Бишкек, Кыргызстан; 720054, Кыргызстан, Бишкек, пр-т Чыңгыза Айтматова, д. 56; *kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg*

ORCID ID: 0009-0005-4101-7954

*Information about the authors*

*Kurmanbek A. Abakirov*, Dr. of Sci. (Philology), professor, Kyrgyz National University named after Jusup Balasagyn, Bishkek, Kyrgyzstan; 547, Frunze St., Bishkek, Kyrgyzstan, 720033; *kurmanabubekr@gmail.com*

ORCID ID: 0009-0001-5574-3966

Kaliya O. Kulalieva, Cand. of Sci. (Philology), Kyrgyz-Turkish Manas University, Bishkek, Kyrgyzstan; 56, Chyngyz Aitmatov Av., Bishkek, Kyrgyzstan, 720054; *kaliya.kulaliyeva@manas.edu.kg*

ORCID ID: 0009-0005-4101-7954